

482 а.

КУВЖИТАРЕ

ДЕСПРЕТАЙНА ПРЕЩІЕН
КАРЪ

КУ ПРИЛЕЖУА ЛУТУРГИЕН
ЧЕН ДИИТАИ ЧЕ АЪ СЛУЖИТ

Ч. П. ІОАНИИ ГИРТАИ
ПАРОХУША А САМБЪЧАГ
САЪ ЗИС

А Бисѣрика Кадедралникъ
Греческо-Православникъ
А ОРЪЗИИ МАРИ
Прин

Ч. П. СУМЕСОН МАГИАР
ПРЕФЕКТУША ШКОЛАВАТОР

А 21. де зиле а лѣи МАРТИЕ АНУА 1784.



А ПЪРВАТА ЧЕТАТЕ ВІЕННА АА БОЕРЮЛ ІОСИФЪ ДЕ КУРЦИК
АА РЪЗЪРИТЪЛВИ ТИПОГРАФ 1784.

ИЗДАНИЕ

187

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

В. В. В.

482 а.

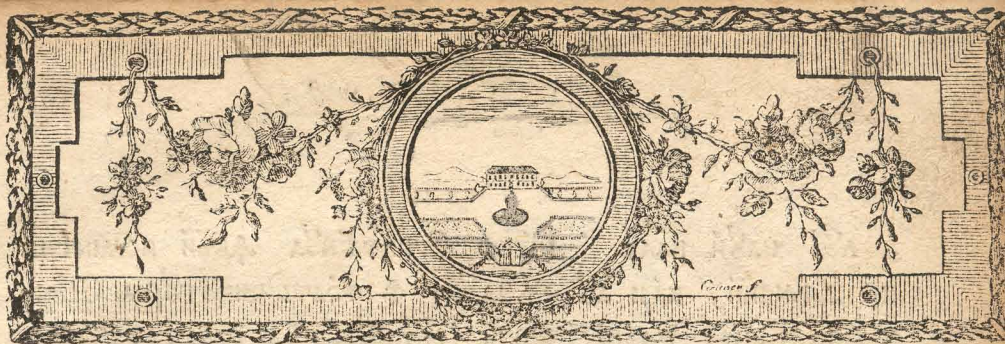
ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ

ИЗДАНИЕ



ШѢ ВѢ ФІ ЛЪИ ФЪГЪДЪИЦА ПРЕОЦІЕН ВЪЧ-
 НИКЪ, КАРЕ СЪ АПРОПІЕ ДЕ ДМНВЛ П, СФНТЕЛЕ
 СФНЦИЛВР. КАРТЪ НЪМЕРИЛВР. КЛП. 25.
 СТИХ. 13.

1. ДѢ ЧЕТІМ СФНТЕЛЕ СКРИПТЪРНЪ, А ФЛЪМ ПОМІНИДЕ ДЕ
 ТРІИ ФЪЛЮРІ ДЕ ПРЕЩІИ; ПТЖЮ ДЕ ПРЕЩІА ЧЪ ДЪПЗ ЛЪ-
 ЦЪ ВЪКІИ, АДОВАШ ДЕ ПРЕЩІА СВАНГЕЛИЧЪСЪ А ЛІЦІИ ЧІИ
 НОВАШ; А ТРІА ДЕ ПРЕЩІА СЪФЛЕТЪСЪ, КАРЪ ВИНЕДИИ СЪ
 ВЪРШИРЪ ЧЪ СЪФЛЕТЪСЪ.

ФѢСТАВ КЪ АДЪВЪРАТ ПОПІ, ШІ ПРЕЩІИ ФЪС ШІ МАИ
 НАИТЕ ДЕ ЛЪУКЪ ВЪКІИ, ПРЕЩІМ ГРЪЩЕ ІФНТА СКРИПТЪРЪ
 ДЕСПРЕ МЕЛХИСЕДЕХ: „ ШІ МЕЛХИСЕДИК П ПЪРАТЪЛ ГАЛІ-
 ФЛЧЕГЪ.
 „ МЪЛЪИ СЪОВАС ПЪНЕ, ШІ ВІИ, ШІ ІРА ПРІУТ ДЪМНЕГІВЪ. КЛП. 14.



„ аби члвкы нэлт. Іосиф Египтѣнскы Аскы поментце
пре джншы, каре аб ржндѣт ꙗ толате цинѣтѣрне Егип-
тѣлѣ дѣцѣ; карне прѣшци ꙗвскѣтѣт де грѣштѣтѣ пор-
ціей. Дарѣ тѣтѣш де че фѣлю де прѣоци аб фѣст, кѣм
шы ꙗ че модѣл сав сѣнѣит, че аб фѣст, шы ꙗ че аб стѣ-
тѣт дергѣторѣ ашр, тѣче скриптѣра.

2. Сѣшт, ничѣ ачѣл нѣ тѣгѣдѣск, нискарѣ ꙗ це-
лепци, карѣ адеверек, кѣмкѣ ла ꙗ чепѣтѣл абмѣи вѣрни-
чѣ прѣшцией аб фѣст легѣтѣ де чединтѣжѣ нѣскѣт; шы
кѣмкѣ шы Бсав динтѣрачѣстѣ причинѣ шѣвплѣне вѣнѣарѣ
нащерѣ салѣ чѣи динтѣжѣ. Дарѣ ачѣстѣй пѣрѣре нѣмай,
фѣйнѣ кѣ токма атѣнѣтѣ, шы ꙗ, тѣрачѣе вѣрѣмѣ, нѣнѣмай
чѣи динтѣжѣ нѣскѣци, чѣ шы ацѣи сав аде прѣшци, шы аб
адѣс жѣртѣе, шы Ардерѣ де тотѣ Дѣмнезѣлѣи члвкѣ прѣ
ꙗ нэлтѣ.

3. Ашѣ дарѣ нѣмай дѣтрѣй фѣлюрѣ де прѣшцией пѣтѣл
ворѣи кѣ адеврѣт, пѣнтрѣкѣ нѣмай дѣатѣтѣе фѣче скриптѣра
поментѣре абминѣтѣтѣ. Прѣшцией чѣ динтѣжѣ, зисѣи, асте чѣ
дѣплѣ ачѣтѣ бѣкѣе, карѣ сав ачѣтѣтѣ кѣ Арон мѣрѣле прѣшт,
дѣспре карѣ аб порѣнѣит Дѣмнезѣлѣи абѣи Моисѣ, касѣла оѣнѣгѣ,
шы сѣл сѣфинѣтѣскѣ прѣшт; вѣрѣле арѣи ачѣнѣнтѣ абѣи Дѣ-
мнезѣлѣи



мнезѣ миж лочиторю пентрѣ пзкѣтеле нѣмѣлѣи ѿ менеск;
лтрѣ ачѣстѣ вредничѣе аѣ фсѣт фійи лѣи Арон, шй рѣм-
зшицеде Нѣмѣлѣи лѣи Левй. Адѣоша Пришцѣе іѣсте аліцей
чѣй нѣош; ачѣста шѣв рѣндѣит синѣвр прѣштѣл прѣшцилѣр
Гѣхѣ; кѣнд аѣ сиѣхѣстрит прѣзмѣнт, шй аѣ рѣндѣит
пе сѣнциѣ сѣи Апѣстоли, „ Ка сѣ адѣкѣ дѣрѣри, шй
, жѣртѣе пентрѣ пзкѣте, Кѣтрѣ шврѣи к. 5. Алтрѣа прѣш-
циѣ лѣи чѣ сѣфлетѣскѣ, кѣрѣ стѣ лтрѣ сѣвѣрширѣ чѣ
сѣфлетѣскѣ; ла ачѣста ажѣнгѣѣи ачѣл, кѣриѣ кѣ вѣіѣіѣаса
чѣ кѣвѣіѣасѣ, шй кѣ фѣптѣле сѣле чѣлѣде сѣвѣршиѣт сѣфѣк
врѣдничй асѣкіѣма фійи лѣи дѣмнезѣчѣи мѣи де апрѣопе.

4. Спрѣ ачѣстѣ прѣшциѣе аліцей чѣй нѣош, шй а сѣвѣр-
ширѣи чѣи сѣфлетѣиѣи тѣи алѣс шй тѣ ч. п Іѣѣанн Гирѣтай,
Бѣкѣрѣте дрѣптачѣл, шйте вѣселѣце, пентрѣкѣ тѣ, дѣпѣче
кѣѣциѣа ани лтрѣ лѣвѣцѣтѣрѣлѣкѣрѣилѣр дѣмнезѣиѣи лѣ шкѣ-
ала чѣвѣстѣитѣ, л чѣтѣтѣ чѣ динѣтѣю а Цѣрѣи Оуѣнгѣрѣиѣи,
ла Бѣда, ка ѣрѣмѣле лахѣрѣц, ашѣ ла прѣшциѣе тѣи крѣскѣт,
шй тѣи гѣтѣт. Бѣкѣрѣте, шй тѣвѣселѣце, кѣѣколѣ кѣ
фѣрѣмоѣсе, шй кѣ кѣвѣіѣасѣ нѣрѣвѣри тѣи лѣмѣрѣкѣт, шй
тѣи нѣмѣшиѣт; лѣниѣте де ачѣста, кѣ кѣтѣвѣзѣилѣе спрѣ врѣ-
дничѣл прѣшциѣи тѣи алѣс, шй тѣи хѣрогѣтонѣит. Бѣкѣрѣте,
шй тѣвѣселѣце, пентрѣкѣ лѣтѣзи лѣ пѣзмѣнтѣлѣ нациѣрѣи



таае адъ чй лдй дмнезѣ жртва та чѣ динтѣю : дара ѿ
аминте шй бѣзй, пентрѣ къ ѿ часѣла ачѣста ла маѣла ѿ це-
рилшр те шпетѣзй ѿ феричйт, шй прѣферичйт пзмѣнт, ка-
ре род ка ачѣста лѣ адъс ! ѿ феричйт лѣкаш ! Дара млы
феричйце Пзринцйй ачѣла, карйй лѣ нѣскѣт шй лѣ крескѣт
бисѣричйй.

5. Дара шй тѣ Ѣ. П. дешкйдецй йнима та де бѣ
кѣрйе, пентрѣкъ ѣтѣ пре каре нѣлпот кѣпринде чѣрюрйле, ѿ
форма пѣнйй ай лѣат пѣтѣре, ка сѣла тѣййдецйй ѿ трѣ
йнима та ; де кареле сѣ спѣймѣнтѣвѣзѣ чѣтеле ѿцерилшр, ѿ
поцй погорѣ динчѣрй спре алтѣрйѿ ; сфинцѣшѣл кѣ мѣйинле,
те поцй мтйнѣ де дѣнѣла, шна поцй прйнде. ѿ чинстйтѣ
вреднйчйе а Прѣшцилшр ! „ ѿ мѣйинле лор, кашй ѿ пѣн-
тѣеле прѣкѣратйй феѿаре фйюл лдй дѣмнезѣ сѣ ѿ
трѣпѣзѣ.

6. Пентрѣ ачѣла дара, ѣв касѣ фак дѣстѣл кѣвѣнтѣлѣй
мѣѣ, кой арѣтѣ ѿ тѣю пентрѣвѣла та Ѣ. П. Пе кѣтѣ ма-
ре вреднйчйе тѣй сѣйт, кѣндѣтѣй прѣшцйт. Адѣлаш кѣт
де маѣре чинсте ѿ дѣтѣрй фйцѣе каре, сѣцй арѣте цйе пен-
трѣ ачѣстѣ вреднйчйе. ѿ тѣла пѣрте вреднйчѣ прѣшцйй ; а-

дѣ



ДОАША ЧИНСТЪ. ЧЕНСЪ КЪВИНЕ ОВА АРЪТЪ ЛЪМИНАТЪ, НЪМАИ АС-
КЪБАТАЦЪ.

7. ВАСЕ АЦЕЛЪЦЕМ ВРЕДНИЧА ПРЕЩЕИ, СЪ ВЕДЕМ АТЪЮ,
КЪМ ЖЪ НЪМЩЕ СКИРИПЪРА ПЕ ЧЕИ ЧЕ АДУК ЖЪРТВА ЛЪИ
ДЪМЪЗЕЗЪ ЛА СФНТЪА АЛТАРЮ? ОФ ПЕТРЪ АП. ПЕ ПРЕОЦЪ 1. ПЕТР.
АИ НЪМЪЩЕ А ПЪРАЦЪ: А ПЪРЪТЪСЪКЪ ПРЕЩЕИ ЗИКЪЧЪ; 2. С. 9.
АША МОИСИ, САМЪИЛ, ШИ МАКА ВЕИИ ПРЕЩЕИ АШЪ ПЪРАТЪ
А ПЪРЪНЪ КЪ ПЪТЪРЪ, ШИ КЪ МЪРИРЪ А ПЪРЪТЪСЪКЪ. ОУ
ЧЕНИКЪА ЧЕЛ КУБИТ АЛ АЪИ ХЪ СФ. ИУАНН, АЪКЪ ЗЪЧЕ АМЪА-
ТЕ ЛОКЪРИ: ПРЕЩЕИ НЪИ РЪНДЪИТ ПЕНОИ, ШИ
ВОМ АПЪРЪЦЪ, ПРЕЩЕИ АЪИ ДЪМЪЗЕЗЪ А ПЪРЪ-
ЦЕСЪКЪ. ДЪРЪ СЪ ПРИЧЪПЕМ ТАЙНА, НЪИ АША А ПЪРЪЦЕА
АЧАСТА, КАШИ А А ПЪРАЦИЛЪР ПАМЪН ТЕНЕЦЪИ; ПЕНТЪРЪКЪ КЪ-
НЪНА ЧЪ А ПЪРЪТЪСЪКЪ, КЪ КАРЪ СЪ А ПОДОБЕСЪ КАПЕТЕ ЛЕ ПРЕЩЕИ-
АШЪ ГЪСТЕ КЪНЪНЪ ДЕАЪР ДЪСЪПРА МЪТРЕИ. ФОР-
МА ПЕЧЕЦЕИ СФИНЦЪРЕИ ПЕКЪМ ЗЪЧЕ А ЧЕЛЕПУЧЪНЪ АЪИ
СИРАХЪ КАП. 45. С. 14. АДЕКЪ КЪНЪНА ПРЕЩЕИ АШЪ СТРЕДЪЧЕ,
КЪ ФАПТЕА ЧЪЛЕ КЪВИШАСЕ ШИ ПЕЧЕЦЪ СФИНЦЕИИИ.

8. ЧЕТИТАМ ЛА СФНЦЪИ ПЪРИНЦЪИ, КАРИИ ЗИКЪ АЪМИНАТЪ,
КЪМАКЪ, ПЕКЪМ АТЪРЪЧЕ СОАРЕА ЧЪЛЕ АЛЪТЕ СЪБЛЕ КЪ СТРЕДЪ-



чирѣса, аша Фтрѣче прешціа мзрѣрѣ Фпзрѣциашр, ши а
кранашр. Ши кѣ адвзрѣт минѣнатз пѣтѣре аѣ фост
ачѣа, кѣ карѣе Д. Хѣ Ф Вѣна Галилеѣй аѣ пре фзкѣт
апа Ф вин; минѣнатз аѣ фѣст пѣтѣрѣ ачѣа, кѣ карѣе
Мойси аѣ префзкѣт тоагѣа Фшѣрпе; ши шѣрпеле ѣрзши
Ф тоаг; кѣ карѣе Іѣсѣе повзцѣиторѣа Неранатѣниашр аѣ
шприт сѣареле, Ф преѣнз кѣ стѣлеле чѣле рзтзчи тоаре,
Маре кѣ адвзрѣт аѣ фост пѣтѣрѣ ачѣста; дѣрз тзтѣши
пѣтѣрѣ ачѣста Фй нѣмай оѣмврз лѣнѣа пѣтѣрѣ пре-
шціи.

9. Пентрѣкз Ф шрѣшѣа Вѣна апа Ф вин сѣа префз-
кѣт, а чи пемѣса Фцернаашр пѣйнѣ, ши винѣа Фтрѣѣа,
ши сѣнцеле аѣи Хѣ сз префѣче, Мойси тоагѣа Ф шѣрпе,
ши шѣрпеле ѣрѣши Ф тоаг ааѣ префзкѣт, дѣрз нѣмай
Ф трѣ врѣме, Іѣрз пѣтѣрѣе пришциѣй Фй де тоате зѣлеле,
де тоате чѣсѣрпеле; нѣи ла оѣнѣ нѣмай, чи ѣсте де шѣце
ла мѣи де мѣи де шѣминѣи, Іѣсѣе аѣ шприт сѣареле, ши стѣ-
лелл чѣле рзтзчи тоаре, ка сз бирѣѣкз пе Габаонитѣнѣи;
ѣрз прѣштѣа чѣл сѣнѣит, нѣ Сѣареле, чи пе стзпѣнѣа Сѣа-
рѣлѣи, алаѣнѣи, ала стѣлелашр погоарзла Ф дѣче Ф Бисѣрѣкз ла
алтарю, ла инимнае чѣлор чѣсз кѣминѣкз. Ах пѣтѣре
нигрзѣтз! (пѣтѣм зѣче кѣ сѣнѣѣа сѣрѣм) карѣе лѣ-
кѣаще Ф трѣ прѣшциѣ прин рздикѣрѣе мѣйниашр Архѣрѣѣи.



10. Аша сзне слобоџим ноѣ крищійнѣ, дѣвз плаче, май адѣнк ꙗ трѣ черкарѣ пѣтѣрѣ прешцѣнѣ! Маре ши ꙗ нзлцатѣ ѣсте пѣтѣрѣ, ачѣа, карѣ нѣш стзпѣнѣск Країи, ницѣ ꙗ пзрѣцїи; ꙗ трѣ карѣ наѣ парте ꙗ церїи, ницѣ Архангелїи. Пѣницевз ꙗ наинте юбицилар аскѣлтзтѣорю, оѣн болнѣк, кареле сз лѣптѣ кѣмѣарте, ши стрїгз ажѣтѣорю, ши слобоџире де сѣпт сѣрчина пзкѣтелар; вѣзз Країи вѣзз ꙗ пзрѣцїи пе ачѣст мишеѣ пзтнїмїтѣорю, нѣл почѣ ажѣтѣ; вѣзз пе ла ꙗ церїи, Архангелїи нѣл пот ажѣтѣ ꙗ трѣ атѣта, касзл слобѣдз дин стрїмтѣ лїгзтѣвѣра пзкѣтелар; Госѣце оѣн прѣшт ѣтѣ мнїтѣнї, ꙗ трѣв клипѣлз, кѣ пѣцине кѣвнїте спѣрѣ лзкѣта пзкатѣлар, стрїкз, здровѣцѣпѣ, тѣрѣ дрѣкѣлѣнї, сѣфлетѣл чѣлде шѣжнѣдз ꙗ л рзпѣцѣ, дин гѣра ѣдѣлѣнї, ши л рздїкз пѣнз ла чѣрюнї ла кѣнѣна черѣкз, ла феричїрѣ вѣчнїкѣ.

11. Аша дѣрз нѣнї маре пѣтѣрѣ ачѣста? нѣнї май маре ачѣста, дѣжѣт а шпрї сѣареле? дѣжѣт а прѣфѣче апа ꙗ внї? нѣнї сѣпт сѣаре май маре пѣтѣре, дѣжѣт а прѣштѣлѣнї, нѣмай дѣжѣт сїнгѣр зидитѣорюл нї ꙗнї май мнїкз. знїче оѣнѣл динтѣре сѣнциї пзрїнцїи. Ши токма сз грѣск кѣ сѣ. Иренїю, дѣкз мїар фї ꙗ пѣтѣре, касз Цидѣск ш лѣме нѣлаш, ши ачѣа вашї пѣтѣ оѣмплѣ кѣ серафїмїи, карїи



не ꙗчитъ арлѡдаа пе дѣнезѣѣ : дакъ май ꙗ колѡ атѣта
ашй пѣтѣ, къ пѡт ꙗ прѣзна чѣтеле ꙗ церишор, май
пѡцинъ пѡтѣре ашй авк, декѣт шй макаркаре прѣшт Пей-
трѡкъ прѡщій сѣнт пѣсторй ꙗ тѣрма лѣи Хс ; ей сѣнт
тѣлкѡторю ай тайне лшр лѣи дѣнезѣѣ ; ей сѣнт соай ай
вѣстиришор чѣреши ; ей сѣнт а спѣсѣней ꙗ пѣрцитѡрю, а ма-
нѣи лѣи дѣнезѣѣ стѣмпѡрѣ торю ; ей сѣнт стѣлпѣи чей тарй
ай бисѣричй, ей пѡртѣ тоатѣ сѣрина крѣдинчѡшишор, къ оуѣ
кѡвѣнт ей дешкид оу шиле рѡюлѣи.

12. Дрепачѣа нѣи ѡм ничй нѣпѡате фй, кареле ав
авпѣ вредничѣ сѣ пѡатѣ мѣри Тайна прѣщией, ав сѣ пѡатѣ
чинѣти пе прѣщй към сѣ кѣде Дарѣ акѡманѣ еѣ (некъм сѣ
зйкѣ чинева, къ ꙗ пѣртѣ мѣ ворѣск) нѣ еѣ, чй ворѣскѣ
лѣмѣ тоатѣ ; майнаинте а нѣ сѣ рѣндѣи прѣщій де дѣмѣл
Хс не ꙗчитъ ерѣ рѣзѡѡ, чѣмѣ, фолмете, потоп ꙗ лѣ-
мѣ ачѣста ; дарѣ декѣнд сѣв рѣдикѣт чинѣл прѣщйск ꙗ
лѣчѣ дѣрѣлѣи, ꙗ чѣтѣ маѣниѣ лѣи дѣнезѣѣ, трѣче зѣичѣл
лѣи чѣл деѣзѣндѣ, нѣсѣ арѣшрѣшеле нѡлѣстре къ пѣлѣтра пѣ-
чѡлѣсѣ, кашй Годѡма, шй Гомѡра, нѣши дешкиде пѣмѣнѣ-
тѣл гѣра, сѣ ꙗ гице пе ѡламенй, кашй пе Кѡре, Дадан,
шй пе Авирѡн. Бѣи де лѣмѣ ачѣста, де нар фй прѣщй!



13. А дошла шара, скриптура пе прѣшци ꙗко зиче ꙗко цери,
аша четим ла Малахїе пророкъла ꙗко ал доилѣ кап.: „ Прѣш-
„ ций аѣцѣ лѣи Дѣмнехѣ, шї ꙗко целпчѣнѣ чѣ дрѣптѣ ш
„ вестѣс, пѣтрѣ ка їй сѣнт ꙗко цери Дѣмнѣлѣи, шї Дѣмне-
„ хѣлѣи чѣлѣи прѣѣналѣт. Сѣнтѣла Павла Апѣстол Катрѣ
Галатѣни кап. 4 зиче: Ашѣ са сокотѣкѣз крѣдинчѣшїи пе
прѣшци, кашї пе ꙗко цери лѣи Дѣмнехѣ. Дѣрѣ пѣцин аѣ зиче
сѣ. Павла Апѣстол, кѣнд аѣ сокотѣт пѣтѣрѣ прѣшцѣкѣз ꙗко
прѣшци кѣ брѣдинчїа ꙗко црѣкѣз, пѣтрѣ ка ꙗко црѣла нѣ поате
нспрѣви, че поате нспрѣви прѣшцѣла.

14. Атрѣла шара, Дѣмнехїи ꙗко нѣмѣще скриптура
пе прѣшци; зичѣнд: Дѣмнехїи са нѣи грѣшци де рѣѣ а-
дикѣ пе прѣшци са нѣи грѣшци де рѣѣ. Вшїре к. 22. Дѣчи
кѣнд аѣ пѣрѣѣт чїнева пе прѣшци ꙗко найнтѣ лѣи Константин
чѣлѣи мѣре, аѣ рѣспѣнс: Прѣшци ашѣ саѣ дѣт ꙗко найнтѣ
норѣадѣшѣр, ка нїще Дѣмнехїи. Дрѣптѣчѣ нѣетѣкѣде, ал-
тѣла сѣи жѣдѣче пѣдѣншїи, фѣрѣ нѣмай Дѣмнехѣ, дѣ прѣ-
чїна май ꙗко колѣ, пѣтрѣ ка тоате фѣк ꙗко кипѣла лѣи
Дѣмнехѣ. Іѣтѣ акѣма ꙗко целг ѣѣ, юбїциї мїи аскѣлатѣ
тѣри, пѣтрѣ че шѣѣ асѣмѣнат лѣишї Дѣнѣла Хѣ пе прѣшци;
зичѣнд ꙗко тѣѣю дѣспре сїне: ѣѣ сѣнт лѣмїна лѣмїи, алои
грѣина кѣтрѣ прѣшци: вѣи сѣнтѣци лѣмїна лѣмїи. Вѣѣ



ТОАТЕ АЧѢСТЕ НЪМИРЪ МАРЪ НИСЪ ДЪ ФНАИНТЕ НЪМЕЛЕ ЧЕЛ А
НАЛТ, ШИ ПЪТЪРѢ УЪМИНЪНАТЪ А ПРѢЩЦІЕЙ. ВѢЗЪ ДАРЪ, ШИ
АКЪМА ПОЦІ ПРНЧѢПЕ Ч. П. ЛА КЪТ ДЕ МАРЕ ПЪТЪРЕ, ШИ ВРЕ-
ДНИЧІЕ ТЪЙ СЪИТ. ШИ ТОКМА АЧѢСТА АЪ ФОСТ ПАРТѢ УЪ
ДИНТЪЙ А КЪВЪНТЪЗРЕИМКЛЕ. ОЪ ВЕДЕМ АКЪМА АДОВАША ШАРЪ,
ЧЕ ЧИСТЕ ПОФТѢЩЕ АЧѢСТЪ ПЪТЪРЕ, ШИ ВРЕДНИЧІЕ ПРѢЩЦѢКЪ.

15. ДАКЪ НЕ ОУЙ ТЪМ ЛА ФАПТЕЛЕ ПЪГЪННАШЪ, КОМ
ВЕДѢ КЪМ АЪ ЧИСТІТ ІЙ ПЕ ПРѢЩЦІЙ АШЪ. ПАЪТАРХЪ СКРІЕ,
КЪМКА А ВГИПТ НИМЕ НАЪ ПЪ ТЪТ ФИ КРАЙЪ, ДЕ НАЪ ФОСТ
МАЙИИАНТЕ ПОЪПЪ. А ЦАРА ГРЕЧѢКЪ А ТРЪ АСКМЕНЕ ЧИСТЕ АЪ
ФОСТ ВРАІЙ, ШИ ПОПІЙ. ІАРЪ ВАРОНІЕ СКРІЕ, КЪМКА А А-
РАБІА АЪ ПЪ ПЪЗЧѢРѢ ПОПИЛШЪ САЪ АЛЕС КРАІЙ ШИ АРАПІЙ А
ЧЕЩѢ, МАЙ ГАТА АЪ ФОСТ АШИ АШИ ПРИЧУНЪАН МОАРТЕ,
ДИКЪТ ПЕ ПОПІ ПЪЦИНСЪЙ СЪ ПЕРЕ; НАЪ ФОСТ КЪЪН КЪВЪНТАША
ДЕ РЪЗЪВЪЗТІТ НОРЪДЪ, КА СЪ НЪ ФІЕ ЧИСТІТ ПЕ ПОПІ, ЧИ
АЪ ШИ АДВЕРІТ КЪ КЪВЪНТЪДА, КЪ МАЙ ЛЕСНЕ АРФИ АГЪСІ ЛОК
КААЧЕЛА, ОУНДЕ НАЪ АЖЪНЕ НИЧІ ШДИНІШАРЪ РЪЗЪ СОАРЕЛЪИ,
ДИКЪТ НЪМ КА АЧЕЛА, КАРЕ АР ФИ СТРЕИИ ДЕЛА ЧИСТѢ ПО-
ПНАШЪ.

16. ДАРЪ СЪ АЗЪМ ПЕ ПЪГЪННІ, ПЕНТРЪКЪ РЪШІНЕ,
ЧИ ФКЪ ШКАРЪ АР ФИ, ДЕ АЪ ВЪТ А ТРЪЧЕ ПЪГЪННІ ПЕ ВРЕ-
ЩЦ-



щійнй ꙗ трѣ чинствѣрѣкѣ попилашр; Фійна кѣ адеврѣат ѣсте,
кѣ мѣкѣ кѣ атѣта сѣ шибѣще даторіа, старѣкѣ, шй сѣн-
цініа попилашр челаур де акѣм, дела чѣй дедѣмѣат, кѣ-
тѣй де пѣрте адеврѣа дела викалшѣг, чѣрюа дела пѣм-
ѣнт, оумѣра дела лѣминѣ, сѣнгѣр дѣмнехѣв дела дѣ-
ѣбол.

17. Сѣнгѣр дѣмнехѣв чѣа черекѣ аѣ сѣрѣкѣ ꙗ аѣоѣа аѣѣ-
че, кап 17. с 12. „ Чѣлѣ нѣ акѣлатѣ дин сѣмѣце
„ пе прѣшѣла, кѣ мѣарте сѣ мѣарѣ шмѣла а чѣла. „ Врѣна
дѣмнехѣв плинѣрѣкѣ порѣнчій а чѣціа, аѣ лѣсѣат, де аѣ ꙗ
гицѣнт пѣмѣнтѣла пе Хѣре, дѣаан, шй пе аѣбѣрон, кѣ чѣ
аѣ кѣртѣт ꙗ прѣтѣва попилашр. Іерѣоѣм вѣнтѣт Крѣю аѣ
фѣст, шй ꙗ кѣ исѣа оѣскѣт мѣна, кѣртѣ шѣв рѣдикѣт ꙗ
прѣтѣва попѣй. Врѣщѣнѣлашр Правѣславѣнчій! де аѣ поф-
тѣт дѣрѣ ашѣ де мѣре дѣмнехѣв, шй аѣ порѣнчійт а чѣн-
ствѣ пе попѣй чѣй де лѣче вѣкѣе че соко тѣцѣ? кѣ кѣт мѣй
врѣдѣнчій сѣнт пе аѣчѣа чѣнствѣ попѣй чѣй де лѣче нѣоѣш?
дѣрѣ попѣй чѣй адеврѣацѣй? аѣ дѣарѣ ꙗ мѣй мѣре оум-
вра, дѣкѣт лѣмина? кѣнѣхѣрѣкѣ, дѣкѣт адеврѣа чѣа кѣп-
хѣнт? кѣрѣ аѣремѣнтѣ трѣхѣ фѣкѣ жѣдѣкѣтѣ. дѣрѣ ка
сѣ нѣвѣа прѣчинѣвѣскѣ оѣрѣре, кѣ мѣй лѣнгѣ кѣвѣнтѣре, Фійна

кѣ



кѢ НАМ АТѢТА ПѢТРЕ, КА СѢ АЖВНГ ЛА ЛИМАНЪЛА МІУ, КАРЕ МИЛАМ ПѢС А НАИНТЕ, А НСПРЪВІ КЪ МАЙ ПѢЦІНЕ КЪВІНТЕ ЛАЪДА ПРѢЩІЕЙ, ШІ ПЕНТРЪ АЧѢА МАЙ АЛІС ТМІ ВОЙ ХОТВРѢ КЪ ВѢНТЪЛА, КА НЪКЪМВА СѢ ВИСЪ ПАЕ БОАШ КЪ КЪ СІЛА ВЪ ТРЕЗІСК СПРЕ ЧИНЕТИРѢ ПРѢЩІАШР, КАРІЙ А ТРЪ АЧАСТА ТОТ ДѢЪНА КЪ ЛАЪДА, ШІ ПРІТЪТІНДИНІЕ НЪМАЙ КЪ ЧІЙ ДИНТѢИ АЦІ ФѢСТ.

НЪМАЙ ПРІТІНЕ СІНГЪР ТЕ ГРЪІСК АСЪМА, КАРЕ АДЪЧІ АСТАЪИ ЖЪРТВА ТА ЧѢ ДИНТѢЮ ДОМНЪЛАЪИ ЧЕЮРИАШР Ч. П. ІШААН ГИРТАИ! ИТЪ ТЕ АПРОПІЙ ДЕ ДОМНЪЛА А СФІТЕЛЕ СФІЦИАШР. АША ДАРЪ ДЪ МЪРІРЕ ШІ ЖЪРТВА ЛЪИ ДМНЕХІЪ; ДЪ ФЪГЪДЪИИЦА ТА ПРѢТНАЛТЪЛАЪИ, ЖЪРТФѢЩЕ А ТЪЮ МАЙ АЛІС А ТРЪ АЧѢСТЕ ВРЕМІИ СТРЕЙНЕ ПЕНТРЪ ОУНІРѢ ТЪТЪРЪШР, ПЕНТРЪ ПРЪВОСЛАВНИКА ВИСѢРНИКА, ПЕНТРЪ СТЪЛА ПЪЛА ІИ, ШІ ПЕНТРЪ СФІНИЦН ТОРЮА ТЪЪ АРХІЕРЪЖЪ ЖЪРТВѢЩЕ ПЕНТРЪ ШРАШЛА АЧІСТА, ПЕНТРЪ ЦАРА ТА, ШІ ПЕНТРЪ СЪ ПЪИИТОРЮА ІИ; АДЪЦІ АМИНТЕ ШІ ДЕ ИОЙ, КАРІЙ ТЕ КЪ ПРИНДАМ КЪ ДРАГОСТЕ.

АША



Аша пе оуѣрмѣ дѣшкѣде благословѣнїѣ та чѣ прѣ-
 цѣскѣ спреной, ка сѣне фѣчѣм пѣртѣлшїй фолосѣдѣї їй, шї
 ка сѣїе апрїндѣз ф трѣ инїманлѣ нѣдѣстрѣ чїнѣтѣ прѣшѣїей.
 Амин.

